◎宜僱華工多名

茲宜僱華工多名做紙偈及板偈工作如意者請照址往工務選擇局掛號可也

EMPLOYMENT & SELECTIVE SERVICE
300 Pender St. W. Order No. G. 1230-8

△代　柬

本公所謹訂七月二日午后一時舉行成立第二週年紀念慶會屆時統請各埠昭倫公所暨諸昆仲姊妹駕臨助慶指示一切曷勝翹企

加拿大溫哥華昭倫親義公所同人敬約

CHAU LUEN KON SOL, 260 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

東莞李福包醫皮膚百病限日痊愈

俗諺有云國有良將世有良醫良將保衛國家之山河良醫以救人民於危疾而其任務各所不同其濟世之心則一鄙人自幼得羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授用祖國上等寶貴藥品秘製此種實驗包愈皮膚百病藥膏以存心濟世普救世人爲主旨弟旅居雲埠濟世卅餘年所療愈之皮膚症者不可勝數深蒙各界僑胞讚頌不勝銘感無論遠近各界僑胞如有患此皮膚症者不妨到來一試便知余言之不謬也倘若旅居遠處不能駕臨到此就醫者可由郵政局購柯打紙或路途遙遠買担保加飛郵照六十五號之信箱寄來更加快捷弟見字從速將藥付上調理必得早日掃除一概皮膚痕癢之艱苦矣諸君賜函到來購藥函內無論柯打紙或銀幣壹概請由担保信寄來如購藥者請向弟之告白欄代理處購取或直接寄來與弟亦可任由尊便如有人私刊弟之藥膏於他無價值之目錄內僞稱代理弟壹概否認諸君購此藥膏者千祈審慎勿爲自悞

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏　每盒貳圓五

此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授

此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除一概皮膚痕癢等症搽此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大言

諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神

本醫生醫務所寓哥林比街四壹四號雲哥華旅館十八號房

代理處　金利源　國信公司　廣萬生　元發華棧　埠滙生源五大商店

◎通訊處 LEE FOOK P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.

▲恭頌皮膚良藥

李福先生大鑒敬啟者前日由台處購來藥膏弟照台所說之方法搽用果然所搽之患處不久時候即全愈日後見覺患處不見癢也可知先生之藥膏甚有功效弟本應早日修函多謝奈因事務勞忙故此遲遲也日後弟有機會出來云埠然後面謝順請　旅安　壹九四五年五月二號　弟黃照和敬啟

君曾試用惡頓幼嫩烟絲以自捲烟仔否？應當試用之。將感覺何等容易自捲。何等快樂於吸此特殊優良且成熟之混合烟草也。

▲祖國新聞▼

◎行政院決議

調整稅制簡化機構

㈠鹽　捲烟　火柴專賣停辦改行徵稅　鹽稅由鹽務機關徵收　捲烟火柴仍辦統稅　由稅務署徵收

㈡數年以來　政府因戰時業務需要　增設機構頗多　施行既久缺陷亦見　擬將駢枝重複及事實不需要者　概予歸併裁撤　期使簡化行政機構　撙節支出　下列財政部所屬各機構應予分別裁撤停辦　或合併緊縮　其他各部會署所屬機構亦應切實檢討　擬定裁併辦法呈候實施：甲—裁撤緝私署　查緝私署自成立統一緝私後　各徵稅機關雖不緝私　但仍繼續檢查　而查緝鹽梘復以事實上之需要　另設塲警就近緝私　查緝機關過多　商民引以爲苦　擬將緝私署予以裁撤所有貨物之緝私檢查工作　交由海關負責辦理　另就緝私署原有部隊挑選之少數人員　以資武裝協助

乙—裁撤海關監督　查各地海關監督　自不平等條約取消後　已無必要　應予裁撤　丙—裁撤海關內地關卡　戰時消費稅停徵後　原有海關內地關卡四百餘處　應儘量減裁　爲檢查及其他任務計　可酌留三分之一　其他各處及中央與地方所設各項貨物檢查機關　應一律予以裁撤

（未完）

WINDSOR
410 Columbia St.

修補舊靴

本店設在哥林比亞街門牌四百一十號用最靚材料修補男女鞋靴工作優良快捷妥當華友賜顧無任歡迎　溫梳靴店啟

加拿大域多利 裕綸德記
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

大宗發行　鮮紅蝦肉　大埠腐乳　墨國鮑魚　大肉生羌　揀手斂肚　土產咸料　土製抽油　合時瓜菜

春耕大犂丸　如有春牛欠耕力・不妨試驗大犂丸・扶犂能劇八寸土・播種下泥萬物生・犂耙長大雙方益・嬌艷肥田任你耙一遇肥田春水起・禾苗種下必成胎・　壹料十九圓　半料十壹圓

佳耦香素　藍橋無路香素引之・佳耦難成香素餌之・三角戀愛香素奪之・離婚夫婦香素挽之・單思成病香素醫之・紅娘遞柬香素代之・香素肯代柬・金屋必藏嬌・預防花燭夜・勿失好良宵・　每粒壹元

扶鎗久戰丸　臨陣退縮君無妨・壹顆彈丸力抵抗・遇敵交戰無退縮・越戰越勇越剛强・戰必勝・攻必得・如不効驗・原艮奉回・　每顆壹圓　六顆五圓　壹打九圓　二打十五圓

藥蝦大根丸　人道不富・有婦無緣・日久生厭・難免離婚之憾・如欲補救・請服本堂之大根丸・發育成人・是時卿憐我愛・生生世世永不分離　五兩庄十圓〇三　十兩庄拾八圓五

撚花戀戰露　臨陣開火・擴張聲勢・暗搽戰露・埋伏桃源・撚敵抗戰・愈戰愈烈・愈抗愈戀・戀戰不支・棄甲投誠・如不實驗・原銀奉回・　每寸二圓　加料三圓

天生堂
加拿大雲高華
HEN SANG TONG　313 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.　CANADA

強大器丸　五十顆六圓
挽奪造化丸　五十粒五圓
長期抗戰丸　壹百顆三圓
呂神絕咳丸　壹盒五毫
備急肚痛丸　壹盒壹圓
紫金膏壹盒　壹盒壹圓五
異性一掃光　壹　料四圓
爛脚黑靈膏　壹枝壹圓壹

萬應膏藥　壹兩四圓
風濕膏藥　壹兩四圓
風濕止痛膏　每盒壹元
萬應止痛丸　每听三毫
呂神法水　每盒壹元
快活腺　每條壹元
△經前經後肚痛丸　每盒壹元

中國地道材藥
抄參　金斛　連喬　槐花　土茯苓
鹿茸　防風　苦參　銀花　牛旁子
北芪　錦黃　皂刺　木通　命鈴子
防黨　黃岑　山甲　花粉　黃老吉
川貝　黃栢　蒺藜　干葛　午時茶

潘務菴紅靈丹
潘務菴七厘散
潘務菴抱龍丸
雙妹嘜生髮油

撚花戀情素　用撚花戀情素壹顆・置于口口兩性親近・情如膠漆・戀如磁石　出双入對・永不離君　每顆壹圓　每打六圓

長期抗戰露　每樽一元五　外搽鎗管・延長抗戰・彈無虛發・鎗鎗準繩

實驗消痔丸　主治肛門痕癢・內外痔瘡・大便痛苦・努出腸頭・痔垂血下・長年痔血・一服見功・如不効驗・原銀奉回　每盒圓壹　每打拾壹圓

奇異靈丹　生逢亂世・無病是福・否染罹疾・須有陀扁・無藥難救・幸本堂知機・早有深謀遠慮・富製奇異靈丹・以應救急扶危・無論染着何種病症・雖病至危篤氣絕・藥到回春・如不効驗・原銀奉回・　每料四圓壹

通尿殺菌丸　異性傳染・小便不通・吞丸一粒・膿隨尿出・無瀉無嘔・全憑小便・無碍工作・保無絕嗣之患・三日痊愈　壹听三圓　兩听五圓

頑癬掃光水　主治紅雲血癬・牛皮頑癬・陰囊癢癬・對門濕癬・松皮鱗癬・皮膚濕毒・痕癢不堪・一搽立止・當面見功・如不立効・原銀奉回　每樽二圓壹

◎哀謝

先嫂陸門張氏新會仙洞鄉仙井里人不幸于六月十三日在域多利埠聖瑪利亞醫院逝世享壽七十有八歲經于月之十八日出殯歸土安葬深蒙林佐然牧師主持殯禮并蒙各親友贈以花圈素車執紼送殯高誼隆情歿存均感謹登數言以申謝悃

茲將花圈素車芳名列后　恕不稱呼

林佐然　李强姆　岑福姆　林能嬸　趙宜定嬸　林照　陳新民　林松
陳雲添　周連通　周賚嬸　周秉憲　花圈　素車　岡州會館　花圈二
素車　周才花圈素車　陸河南堂花圈素車

陸業南代敬

◎請惠夏季報費與告白費

本報向承各界　僑胞關照・無任感激・竊思筆墨生涯費用至爲浩繁・賴以維持者・端在報費與告白費耳・茲又援例列單往收夏季報費與告白費・切望單到時・愛顧本報諸君・不吝涓埃・慨予依數擲下・以資週轉・則不勝感荷之至・

本報司理部謹啟

東亞旅館　雲哥華片打街
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

重新廣告

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎

◎電話 PA. 5080
司理人馬修識　余毓璐全啟

★日光燈大帮上市
接裝電火修理各種電機連工包料
379 POWELL ST. PA. 4728
Vancouver, B.C.

鄭騰總經理
振拿羅電器公司
各種電器用具大小燈
胆新式日光燈筒發行

平安茶

本堂獨得秘方・採用正地道藥材製成此茶・主治傷風外感・粒仔痧症・頭暈身熱・食滯飽脹・心煩神躁・四肢困倦・胸悶作嘔・水瀉・痢疾・便閉・腹痛等症・去積化滯・解熱除煩・男婦老幼・皆可服食・家居旅行・常備此茶可保平安・用法簡便・滚水冲服・

價目　每盒十服　價銀二元　寄費在內

天保堂啟

云哥華五洲大藥房總發行

憑券購茶送贈藥油

茲付來滙票二元煩即照下列地址寄來十庄平安茶一盒憑券加贈天寶堂鉄盒萬應龍腦油兩盒以資試用　此致

云哥華五洲大藥房

〔無此憑券　恕不送贈〕

名
店
街
埠

驅寒止咳葯薑　每盒三毫五
綠色止癢濕毒水　大樽七毫五　小樽四毫五
眞正原庄白樹油　每樽二毫五
天寶堂如意油　每樽二毫五仙
殺蟑仔葯粉　每打四元

茵陳鉄打葯酒　大樽壹元　小樽五毫五
普救濟衆水　五十庄每盒五元四
止痛退熱必靈丹　每打壹元
補瀉丸　每樽五毫

萬應龍腦油
四時感冒　頭暈眼花　傷風鼻塞　食滯飽脹
霍亂吐瀉　腸胃絞痛　痧症時疫　頭腦刺痛
風濕痲痺　四肢困倦　舟車暈浪　風寒咳嗽
疥癩瘡節　蛇虫蚊咬　跌打腫痛　皮膚痕癢
價目　大號七毫　一號四毫　二號三毫

雲埠五洲大藥房啓
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

★非常好貨

★僑胞你想物色美女爲伴侶

請買新由紐約辦到的扇舞裸体美女月份牌

●每張沽加拿大銀壹元●發行價另議

此美女神態嬌艷有彈性之玉峯畢露無遺若然一見確有提神醒腦之功兼有飽滿眼福之能並可以消除一切寂寞能增興趣我僑欲得此良好女伴侶者請速函購

兼代賣下列班中譚秉鏞的葯品●還魂跌打丸每個一元　梁定邦帽店賣各色新毡帽又洗毡帽　洗唸帽工作好快夾妥鋪在卡路街三一八號
風濕骨痛散每服五元五●刀傷止血散每樽一元
跌打吊瘀散每服六元●跌打駁骨散每服五元半

Leong Ding Bong 328 Carrall St. Vancouver, B.C. 云埠梁定邦帽店啟